

# SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

**Előfizetési árak:**  
Egész évre — — 240 L | Negyed évre — 60 L  
Fél évre — — 120 „ | Egyes szám ára — 6 „  
Nyitlittér szavanként 6 L.

Alapította: ifj. Szántó Károly.  
A szerkesztésért ideiglenesen felelős: Dr. Bocz Soma  
Kiadóhivatal: „Szászvárosi Könyvnyomda Rt.“

Megjelenik minden vasárnap.  
Mindennemű pénzküldemények a „Szászvárosi Könyvnyomda Rt.“ címére küldendők.  
Hirdetések árszabály szerint. — Kéziratok nem adatnak vissza

## Olvasóinkhoz!

Feledhetetlen emlékü felelős szerkesztőnk kezéből kihullott a toll, melyhez csak tétovázva nyulunk hozzá, de az élet szava erősebb s megpróbáljuk folytatni azt a háládatlan munkát, melynek oly hü harcosa volt ifj. Szántó Károly. Ugy érezzük, hogy kötelességünk folytatni a munkát ott, ahol Ő elhagyta, kötelességünk a szó, a nyomtatott betű erejénél fogva bármily kis mértékben is küzdeni magyarságunkért.

Minden anyagiasságtól mentesen továbbra is azt akarjuk, hogy kis körünkben legyen egy organum, mely elpanaszolhassa fájdalmainkat, támogassa harcunkat a létért, legyen, ha kell bíránk, tanácsadónk. De ehez az önzetlen küzdelmünkhöz olvasóink Ti reátok nagy szükségünk van. Ahoz, hogy eredményes munkát végezhesünk, kell a támogatástok, kell a biztató szavatok, kellene filléreitek, nem sok, de annyi, hogy megvegyük a papírt, megindítsuk a nyomdagépet, kiszedhessük a betűt.

Az új negyedbe ez lesz már a hatodik számunk. Mindeddig kevesen voltak azok, kik nem reflektálva lapunkra, visszaküldötték. Fel kell tételeznünk, hogy akik különben sem nyilatkoztak, megóhajtják tartani, belátva célunk fontosságát s vállalkozásunk önzetlenségét.

Kérjük munkatársainkat is, hogy ne vonják meg szellemi támogatásukat tőlünk se, mert nehéz a kezdet munkája s nagy a felelősség.

Nem hisszük, hogyha a fenti kéréssel kopogtatunk, olvasóink megtagadnák tőlünk a támogatást. Kérjük vidéki előfizetőinket is, hogy az előfizetési díjakat, amelyek:

Egész évre — — 240 leu  
Fél évre — — 120 „  
Negyed évre — 60 „  
Egyes szám ára — 6 „

küldjék be kiadóhivatalunknak minél előbb, nehogy lapunk megjelenését a nemtörődömség s a halogatás kétségesse tegye.

Tisztelettel:

a „Szászváros és Vidéke“ szerkesztősége  
és kiadóhivatala.

## ifj. Szántó Károly temetése.

A járványkórház hatalmas kertje a tavasz minden szépségével diszitetten várta, hogy halottját Szászváros közönsége a külsőség minden díszével kísérelje utolsó útjára. Virágterhűktől roskadozó fák között állott a ravatal teleborítva mindenfajta virágával az ébredő természetnek, melyeket a szeretet és a kegyelet hozott a város kedvelt Szántó Károlyának.

Bodor János ref. lelkész bucsuztatta a ravatalnál a halottat. Elénk tárult egész küzdelmes élete klasszikus beszéde nyomán. Megértéssel és szeretettel ecsetelte bohém életét, melyért annyian szerették s melyet annyian nem értettek meg.

Azután megindult a végtelen menet kísérve virágzó fák hulló szirmai közt a koporsót a végső pihenő helyre. A sirnál Gergely Ferenc ref. lelkész imája után dr. Popu Victor bucsuztatta a barátot, László B. Jenő a kartársat, dr. Ferenczy Gyula a bohémét. Beszédek, melyekben a szívnek és a megértő szeretetnek, a pillanatnak fájdalomossága rezgett, mélységesen emberi volt. Az ember, az Élet szimboluma bucsuzott a halottól, a Távozó árnyéktól. A zenekar kedvenc dalait játszotta, miközben a tehetetlen testre ráborult a földtakaró s a bomladó tetem elrejtőzött a rögök mögött, melyekből már holnap virágok zsendülnek. —b—

\* \* \*

### Az óra éjfélét ütött.

Elmondta dr. Ferenczy Gyula szinigazgató ifj. Szántó Károly sirjánál.

Az óra éjfélét ütött! A munka véget ért! Egy küzdő testvérnek esett ki harcos kezéből a toll. Két megdönthetetlen, kemény igazságokat bátran hirdető ajak némult el örök halgatásra. Egy dacos test roppant össze; egy test, amelyik kevély daccal állta hosszú évek súlyos megpróbáltatásait.

Egy testvér hagyott itt bennünket, hogy visszatérjen a földbe, az anyához, ahonnan vétetett.

És most, amikor földi életed utolsó nagy stációjánál, sirod pereménél megjelentünk itt együttesen testvér, rokon, jóbarát, ellenség a bucsu és örök kiengesztelődés jegyében, enged meg bohém testvérem, hogy a mi kis

küzdő és kulturánkért harcoló csapatunk, a magyar színészet nevében egy utolsó „Isten hozzád“-ot mondjak neked.

Engedd meg, hogy most, mikor földi rendeltetésed megszűnő, lelked a gyarló porhüvelytől megszabadulva a világmindenség időt és tért nem ismerő örök részévé vált, arra kérjelek, hogy étherikus lényeddel mindenütt továbbra is ott légy, ahol a gyengéket támogatni, a csüggedőket bátorítani, a reménykedőket biztatni kell.

Légy ott a gyermekmesékben, melyeket az anyatejjel együtt szív magába a gügyögő gyermekajak.

Légy ott az anya szívében, aki szent szeretettel és féltő odaadással tanítja betűvetni kis fiát.

Légy az erő az igazságért küzdők karjában.

Légy a kitartás a kulturáért harcolók szívében.

És légy krisztusi erő az egész világot átfogni és megváltani szándékozó szent szeretetben, melynek el kell jönnie, hogy megváltson egy megtévelyodott világot.

Testvér, az örök rendeltetés utjai végnélküliek s a végtelen mindenség örök részévé válva harcolj az örök igazságért!

Isten veled testvér!

— Találkozunk!

## Reflexiók a Majláth-jubileumhoz.

Az erdélyi róm. kath. megyés püspököt, gróf Majláth Gusztáv Károlyt püspökké szentelésének 30 éves jubileuma alkalmából országsszerte megünnepelték felekezeti és nemzetiségi különbség nélkül. A lapok a legmelegebb érzéssel írják az őszinte ünneplés lefolyásáról. Ami országsszerte történt, azon örvideni tudunk, de ami körünkben lefolyt, az felejthetetlen számunkra.

A helybeli róm. kath. hitközség öröme már április 30-án este hirdették az ünnepi melódiát zengő harangok félórán át. Május elsején még a természet is ünneplott. Aranyos napsugárban, virágillat között vonult be a közönség istenházába a közös hálaadásra. Jóleső érzést váltott ki a katolikus hívekben református majd később a lutheránus egyház papokból és presbyteriumi tagokból álló küldöttségnek bevonulása. Elnökökkel együtt testületileg jelentek meg a református és szász nőegylet; Képviseletette magát a város, a hadsereg és a városban létező különféle egyesületek és társulatok s az izraelita hitközség rabbijával az élén.

Az ünnepélyes szentmise keretén belül P. Szakács Előd lelkész méltalta a Krisztus sze-

Alapított  
1812-ben.

# SZÖLLŐSY

üveg-, porcellán-kereskedése és üvegezési vállalata  
Orăștie-Szászváros

Ajánlja dús a n felszerelt raktárát üveg-, porcellán-, képkeret-, tükör-, villanylámpa- és diszműárukban!

rinti főpap érdemeit. Rámutatott fajszeretetére és általános emberszeretetére. Annál könnyebben lehetett ezt neki kifejtene, mert láthatta, hogy a nagyszámu közönséget nem csupán az udvariasság, hanem a főpap lebilincselő egyéniségéhez való őszinte ragaszkodása hozta össze. A szentmise végén Te Deum volt, majd szentségi áldás.

A rendes kereteken túlhozódó istentisztelet után a közönség igen kevés kivétellel az iskolába vonult s ott élvezte végig a gyermekek ünneplését. Csupa virág, csupa illat volt a terem. A kegyelmes főpásztor facsimiléje virágkeretből mosolygott az általa anyyira szeretett gyermekekre és az ünneplő közönségre.

Az ünneplést „Várva vártuk e napot“ c. ének vezette be. Azután Szabó Berta VII. o. t. mondott kedvesen egy köszöntőt. Majd P. Szakács Előd lelkész állította a gyermekek szemei elé a jubiláns püspöknek szülői iránt való szeretetét és engedelmisségét. A „Jó Atyánkért esdeklünk“ c. egyházi ének után a leánygyermek virágcsokrokkal járultak a kedves piadestálhoz és mondokák kíséretében helyezték le azokat. Ezt követte Bercsényi Olga VI. o. t. szabadon előadott imádsága, majd végül a tanulók és az ünneplő közönség következett a pápai himnus elénekelésével. Egy meglepően kedves pont közbeszúszott. Az izraelita hitközség küldöttjeinek vezetője, a rabbi ur köszöntötte Majláth püspököt s gratulált a hitközségnek a jubileumhoz. A meleg érzésből származó, őszinte szavak minden jelenlevőt örömmel töltöttek el. P. Szakács Előd lelkész kijelentette a tudós és szimpatikus rabbinak, hogy felszólalását különös nyomatékkal fogja felemlíteni az ünneplés lefolyásáról szóló jelentésében. Az ünneplést a pápai himnus fejezte be.

Ugy a templom, mint iskolai ünnepek igen jó benyomást tettek a jelenvoltakra. Élvezet és tanulság jegyében folyt le minden.

Egyháztanács és hitközség hódoló táviratot is küldött főpásztorának, a lelkész pedig örömteljes jelentést tett az egész ünnep lefolyásáról.

\*

A szászvárosi róm. kath. hitközség vezetősége a legnagyobb örömmel regisztrálja azon jószágot, hogy szeretett főpásztorának ünneplésén város és hadsereg, felekezetek és szervezeteik oly őszinte szívvvel vettek részt. Adja Isten, hogy amit jubiláns főpapunk mondott: „Keresem az embert“ és örömmel megállapította, hogy taiált is sok sok embert, úgy mi is minden adandó alkalommal keressük fel egymást, találjunk egymásra és szeressük egymást.

## San-Toy.

Harminc hosszú esztendeig nem hullott ki a toll a kezéből, harminc hosszú esztendeig szerkesztett, irt s járta a vidéki újságírás göröngyös útjait. Lénye összeolvadt lapjával, melyet úgy szeretett, hogy semmi csábító szó, ígéret nem volt képes őt Szászvárosról elmozdítani, itt pedig szereteten és népszerűségen kívül még a mindennapi kenyér is csak nehezen teremődött meg számára. Megszerette e földet, a hosszú poros utat a lakásától a Főtérig, a csendes, kihalt utcát éjfélek idején, az embereket, kik társaságában felderültek, a szócsatákat, miknek nem volt vége, szerette ezt az életet úgy, ahogy van nyomorusággal, gonddal, de fölkelő nappal, harmatcseppel a virágszirmon, holdsugárral sötét vizek szintjén. Az élet aratását tarolta le ifjuságának tavaszán, de e tavaszt átvitte

a nyárba is. Egyszer az életről beszélgettünk s ő akkor Ady egy versszakával felelt:

„Oda adom magam a napoknak  
Szépen, szándéktalan.  
Élek, mert szép s mert élek. S az Isten  
Bus, büszkén megcsókol, ha van.“

E versszakban benne van egészen úgy, ahogy élt, ahogy gondolkozott, ahogy tett. A holnap csak akkor bántotta, ha másokról volt szó, a márt csak magának szerette, úgy ahogy jött, derűsen vagy borusan. Az életnek csak színeit, pompás ragyogását látta, a részleteket már nem szerette, mert akkor már a köznapiaságtól kellett volna félnie. Ő átélte azt a költészetet, amit talán nem tudott megírni, szemben a nagyokkal, kik leírják azt, amit nem mernek végigélni. Az élet is szerette őt, hisz legnagyobb kincsével, a vasegészséggel kárpótolta a hiányzó földi javak helyett s mégis hűtlen lett hozzá. Talán azért, mert félt az Élet, hogyha tovább is hü marad hozzá, akkor még is csak elkövetkezik egyszer az ősz, a letarolt virágos rét, borus, gondülte napok jönnek, melyeknek terhét nem bírja majd el a halott. S az Élet megszökött tőle. Csendes macskalépteivel ment el, még ő sem vette észre, kinek a mindene volt. Barátai már csak az öntudattól megfosztott test vergődését látták s fájdalmukban nem vették észre, hogy az Élet már valahol messze, künt dalol.

—b—

## Rovás.

Egész héten át tartotta izgalomban a mi kis városkánk egész közönségét a kis Beregszászy fiu jókimenetelüre fordult esete. Ki az a Beregszászy fiu, hogy ilyen általános az érdeklődés iránta? Jöttek polgártársaink, románok, szászok, nem átalottak kilométereket megtenni, hogy hírt kapjanak felőle. Szájrolszájra adták feltevéseiket, aggodalmaikat, a legrémesebb híreket. És vajjon miért? Ki az a Beregszászy?

Egy fiatalkoru soffőr, egy polgártársunk, egy fajtestvérünk, egy embertársunk.

És látjátok, kedves olvasóközönségünk, a tegnap még tudtunk sirni és ma már kiül az orcánkra a megkönnyebbülés derűje és az a könny, amely egy embertársunk elvesztése miatt ömlött és az az öröm, amely egy könnyelmű vállalkozás szerencsés kimenetele folytán visszaadta nekünk egy elveszettnek hitt embertársunkat, ezek a ti legtisztább érzéseitekből kirobbanó érzelmezhullámzások, amely nem csupán a megilletőket emeli fel az érzelmetek méltóságára, hanem tenmagatok lelkét is gazdaggá és nemessé teszi, ez annak a szeretetnek az őszinte megnyilatkozása, feláradása, amely elfásult a nyolc esztendeig tartó háborus öldöklés alatt. Ezért ujjong az én szívem, hogy látható jelét adtátok a szeretetnek, amikor busultatok a busulókkal és örvendeztetek az örvendezőkkel.

Most jöjjetek kedves olvasóim, vezesselek el titeket a gonosz emberi indulatok közé, nehogy azt gondoljátok, hogy csak a fiatalkoru Beregszászy testvérünk szédült bele a a fufangosságok utvesztőibe.

Nem is olyan régen városunkban megjelent két jól fészült ur és mindenütt mellüket verdesvén, tartalékos kapitányi mivoltukkal végigkilincseltek az általános pénzhiány miatt megszorult kereskedőket (ezen alapon azt hiszem, az összeseket) buzdítván, hogy ne csüggedjenek, mert ők azon megváltó banknak a megbízottai, akik potom 8%-os kölcsönt folyósítanak 100—200.000 L-ig mindazoknak legott, akik 5—10 (de adták ők olcsóbban is) ezer leuért vesznek részvényt, de csak

készpénzzel lefizetve rögtön, egy regátbeli bank részvényeiből. Jó e szerencse, hogy e szerencsétlen pénzviszonyok miatt kevés készpénz felett rendelkező kereskedő akadt horogra 2—5000 leuig, akiknek a napfelkelte felé irányított, erélyesen sürgető leveleikre az a biztató válasz érkezett, hogy tekintettel a nagy pénzkrízisre, még nem időszerű az igények beváltása.

Vajjon mégis mi készítette őket e város gyors elhagyására? Ugy hírlik, hogy egy pénzhiányban szenvedő, de szellemekben d kereskedő azt a praktikus ajánlatot tette meg e bankmegbízottaknak, hogy ő igenis jegyez huszezer leu-ig részvényt, de csak ha kettőszázezer leu kölcsönt folyósítanak rögtön, ő aztán megengedi, hogy a bank a kölcsönből mindjárt vonja le a huszezer leu részvényjegyzéseit és akkor mindjárt egy évi kamatát is. Azt hiszem, erre az ajánlatra hátat fordítottak városunknak.

Nagyon gyakori eset, hogy egy-két tagból álló, szabályszerű szerkesztői igazolvánnyal felszerelt „Jurnalisták“ végigjárják a hivatalokat, irodákat, magánosokat, de előszeretettel a kereskedőket, irodalmi heti és napilapok előfizetőit előfizetés gyűjtés címe alatt, sőt még némelykor rendőri asszisztenciával is terrorizálván polgártársainkat a román nyelvű sajtó támogatására. Bizony beugrottak jó egy-néhányan, mondhatnám kevés kivétellel még olyanok is, akik az államhatalom nyelvén nem tudják méltányolni és megérteni a sajtó szellemi termékeit. Ezek bizony már rég lemondtak arról, hogy bár csomagoló, ugynevezett makulaturpapirnak használják fel a drága pénzen előfizetett, de hiába várt „Journalt“, mert utólag ugyanis kisült, hogy nemcsak a kis Beregszászy Karcsi szédült bele a fufangosságok utvesztőjébe.

Tanulság: Még az utvesztők borzalmas mélységei sem olyan veszedelmesek, mint a mi közönyünk embertársaink sorsa iránt, de viszont a háboru áldozatai sem olyan nagyok, ha feltámasztotta bennünk a testvéri szeretetet.

be—De.

## Az ideai színházi idény tanulságai.

Rövid itt tartózkodás után felpakoltak dr. Ferenczy színészei és elindultak egy talán megértőbb város felé, nem annyira, hogy újabb barérokat szerezzenek, hanem, hogy megpróbálják kipótolni azt az anyagi veszteséget, amit itt nálunk szenvedtek.

Kétségtelenül nagy volt a közönség negligenciája, de nem ez volt egyedüli oka, hogy a társulat egy rossz emlékekkel gazdagabban hagyott itt bennünket. A mai gazdasági viszonyok, a kereseti lehetőségeknek minimuma, a súlyos adóterhek megköltötték kezét a színházba külföldben szívesen eljáró publikumnak s bizonyára nagyon sokan voltak, kik fájó szívvvel mondták le a színházba járás élvezetéről.

Mindenekelőtt hiányzott a társulat itt tartózkodásának anyagi sikeréhez okvetlen szükséges előkészítés. Két színház direktora veszekedett e városért, a közönség teljesen tájékozatlan volt hosszú ideig, hogy melyik lesz a győztes.

Végre megérkezett Ferenczy szintársulata, de semmi különösebb előkészítés nélkül. A közönség teljesen meglepve és főleg nem készülve fel a tul magas helyarakra, kénytelen volt távol maradni. Ez a körülmény érthetően nagyon befolyásolta a színészeket is, kik az első előadások alatt igazán értékeset produkáltak, de azután mindinkább hanyatlott az előadások nivója. Főleg a darabok

megválasztásakor nem vették figyelembe azt, hogy bár tényleg kicsiny város vagyunk, de talán mégsem egészen kulturátlan publikum, melynek mégsem mindegy, hogy drága pénzért mit kap.

Eltekintve a sok zene- és tartalomszegény operettektől, melyek igazán nem érdemlik meg, hogy az ember még a magyar kultúra támogatása címén is áldozzon csekély filléreiből, igazán irodalmi értékű, kulturális darabot alig kaptunk.

Kétségtelen, az előadott darabok nagy része nagy színpadok sláger számai voltak, de ne feledjük, hogy nagy színpadok a kiállítás fényével kárpótolják a közönséget a sovány tartalomért, amit természetesen vidéki színpadoktól hiába is várna az ember.

Az utolsó előadások pedig határozottan sértőek voltak a jó fél házat mégis csak betöltő publikumra nézve. A „Viktoria“, „Üldöz a pénz“, „Az Akácfavirág“ s magának a Kabarének az előadása súlyos kritikára adtak okot, eltekintve, hogy e darabok közül volt egy pár, melyek igazán nem érdemlék meg, hogy a színészek úgy a hogy is, de betanulják.

Ugy a közönség, mint a színészek részéről felmerülő nehézségek elkerülése végett szükségesnek tartanók, hogy közönségünk lassanként szerveződjön, állítson fel a többi vidéki városok példájára színpártoló bizottságot. Például Déva város mintájára, ahol is alig erősebb a színházba járó közönség a miénknél, mégis az aradi állandó színházzal kötöttek concessiót olyan kikötésekkel, hogy úgy tavasszal mint ősszel két-két heti idény alatt, a színpártoló bizottság választja meg az előadásra kerülő szindarabokat.

Lassanként gyűjtse össze a színházra szánt filléreit s azután maga határozza meg, hogy egy anyagi bázisra támaszkodva, melyik társulatot hívja meg, milyen feltételek mellett s azt, hogy mit kíván attól a társulattól.

Egy színpártoló bizottság aztán igazán őre és támogatója lehet a magyar kultúrának s nem kell attól félnie, hogy csak áldozata lesz egy a magyar kultúra égisze alatt működő, de végeredményében tisztán üzleti vállalkozásnak. Ennek a színpártoló egyesületnek az alapszabályait, heti befizetések módzatait, a következő számunkban akarjuk kifejteni, a mi színpártoló közönségünk előtt, reméljük természetesen, hogy addig megnyilvánul a közönség ezirányú támogatási szándéka is és reméljük, hogy a mi „Takarék-pénztárunk“ segédkezet nyújt a heti befizetések tőkésítésében és azok kamatoztatásában.

## Lefogták a szélhámos álfőmérnököt.

A Dunáig utazott a Nasta autón egy bani nélkül.

Veszedelmes szélhámost kerített kézre a szászvárosi rendőrség, ki — nem tudni mi célból — az erdélyi ref. parochiákat kereste fel mint államépítészeti főmérnök a román husvétünnep alatt s a legkörmönfontabb hazugságokkal megtévesztve a ref. lelkészeket, utasításokat adott rozoga templomok, egyházi épületek helyrehozatalához kilátásba helyezett államsegély megszerzésére.

A veszedelmes szélhámos mindenütt állami főmérnöknek adta ki magát s a kalandorokat jellemző bámulatos hidegvérrel és találékony-sággal — kikerülve az igazolási eljárás keletlen következményeit, — a köpenicki kapitánynak is dicséretére váló leleményességel játszotta ki jóhiszeműségüket.

A legnagyobb stíli szélhámosok egyikével „volt szerencséje“ Szászvárosnak megismerkedni, ki egyetlen bani nélkül egy autótaxin egész a regáti Dunáig tudott — új meg új trükkökkel leutazni. Nasta Petru autótulajdonostól zseniális módon pénz nélkül csalta ki az autótaxit és Beregszászy Károly soffőrrel Alvinc, Szászsebes, Nagyszeben, Vizakna, Segesvár, Brassó, Sepsiszentgyörgy stációkkal a Regátba autózott. Usiceniben azonban gyanut fogott az eddig csak szóval és hitegetéssel traktált soffőr és a csendőrség figyelmét felhívta a gyanus egyéniségre, de a zseniális szélhámos, — ki egy ismerős fogházor lakodalmán mulatozott, — templomterv készítésének ígéretével úgy megnyerte a hiszékeny usicenieket, hogy azok valósággal tiltakoztak a letartóztatás ellen.

De mégis kézre került a jómadár, mert a szászvárosi rendőrség Nasta Petru autótulajdonos feljelentésére országos körözésben elrendelte az álfőmérnök letartóztatását. A veszedelmes szélhámost állítólag Fésűs Fekete Józsefnek hívják, büntetett előéletű s legutóbb Nagyváradon 2 évet ült a fogházban.

Valószínűnek tartjuk, hogy valami nagyobb bünszövetkezet tagja, aki az ingyenes autóval valami nagy büntett elkövetésére készült, melyet a szászvárosi rendőrség éppen a 12-ik órában megakadályozott. Egyelőre folyik a nyomozás, mely a konok és makacsul hallgató szélhámos kilétéről a leglatitüdebb feltevési mezőnyön mozog és kombinálgat.

Mindenesetre a legmeglepőbb adatokra is felkészülhetünk, azt azonban sietünk kiemelni, hogy a megtévesztett ref. egyházak jelentéseire az Erdélyi Ref. Egyházkerület hivatalosan óvást emelt a szélhámoskodás ellen és leszögezte, hogy sem az államnak, sem a kerületnek nincs semmi nexusa az álfőmérnökkel és hogy a kilátásba helyezett államsegély-ígéret nem felel meg a valóságnak.

A magunk részéről örvendünk, hogy a szimpatikus soffőr, Beregszászy Károly az autóval együtt szerencsésen haza kerülhetett, mert bizony a kárpáti turáért — féltettük az életét is.

## NAPI HIREK.

— A róm. kath. Népszövetség május hó 8-án tartja V-ik vallásos és kulturestélyét a róm. kath. iskola nagytermében a következő műsorral: 1. Szavaltat, mondja Borza Lászlóné urnő. 2. Zeneszám, játsza Mojsza János. 3. Városunk 1937-ben. Felolvasás. Tartja dr. Victor Popu ügyvéd ur. 4. A régi pohár. Jelenet két képben. 5. Hegedűszóló, játsza Vig Imre ur, zongorán kíséri Sandner Alice urleány. 6. A gyógynövényekről beszél Faragó Endre főgondnok ur. 7. Zongoraszám, játsza Sandner Alice urleány. 8. Pápai himnusz, közének. Kezdeté fél 6 órakor. Minden érdeklődőt szíves szeretettel vár a rendező-bizottság. Tekintettel a hely szükére, az előadásokat zavaró körülményekre, kis gyermekeknek ezen estélyekre való elhozása mellőzendő.

— Halálozás. Özv. Ábrahám Jakabné szül. Rosenfeld Amália május hó 1-én 80 éves korában végelgyengülésben meghalt. Temetése f. hó 3-án d. u. 3 órakor ment végbe a város osztatla részvéte mellett. Az elhunytban Ábrahám Lujza, Ábrahám Samu, Ábrahám Sándor, Dr. Ábrahám József az édesanyjukat gyászolják.

— Felhívás. A Szászvároson lakó idegen állampolgárok — tekintet nélkül a már engedélyezett ittartózkodási időre, — felhívtnak további ittartózkodásuk érdekében is,

hogy május hó 10-ig úgy az utlevelüket, mint ittartózkodási engedélyüket a helybeli rendőrségnek adják át az ellenőrző-bizottsághoz leendő felterjesztés céljából.

— A rokkant tiszték föld igényléséhez szükséges okmányok. A törvény értelmében minden rokkant tisztnek joga van öt hold föld kisajátítását kérni. Az ezzel kapcsolatos kérvények „Comitetului Agrar, Ministerul de Domenii“ címen adandók be. A kérésnek legpontosabban kell felszerelve lennie és tartalmaznia kell a következő mellékleteket: 1. Községi előjáróság által kiállított illetőségi bizonyítvány. 2. A gazdasági felügyelőség igazolása, hogy kérvényező gazdasági fölszereléssel rendelkezik és hogy háboru előtt, háboru után vagy a jelenben földműveléssel foglalkozik. 3. Az adóhivatal által kiállított bizonyítvány arról, hogy kérvényezőnek nincs földje és kilátásra örökségre; vagy ha igen, mennyi földdel bír, esetleg mennyi öröklésre van kilátása. 4. A rokkantsági igazolvány. 5. Nyilatkozat, amelyben kérvényező a kisajátított föld személyes művelésére kötelezi magát. Mindazok a kérések, amelyek a fenti mellékletekkel legpontosabban felszerelve nincsenek, egyszerűen elutasítatnak.

— A rendőrség figyelmébe. Akik a Str. Aurel Vlad (Viz-utcán) szoktak ügyes-bajos dolgaikban felhaladni, gyakran tapasztalhatták, hogy az Opincar-féle üzlettől felfelé lévő oldal lakói a naponkinti mosadékot, hulladékot, szemetet, nem egyszer agyonütött patkányt vagy elhullott állatokat egyszerűen a járda mellé kiöntik, kidobják. Az egészség és józslés nevében tiltakozunk az ilyen egyszerű eljárás ellen. Az illetékes hatóságok figyelmét nyomatékkal felhívjuk ez esetekre.

— Közgazdasági hírek. Gabona. Buza: áru nagyon kevés jön a piacra s a fölkerülő kis mennyiség úgy a kismalmok, valamint a pékek által könnyen elhelyezést talál. Ára 800 leu mm.-ként. Tengeri elég bőven van piacunkon. Ára 125, 130 nagyvékánként. Krumpli 60 leu litervékánként. Bab elhanyagolt. Kisebbségi tételek nehezen helyezhetők el, nagyobb tételek már nincsenek. Dió teljesen eltűnt. Kereslet iszonyu nagy de áru sehol föl nem hajtható. Lisztüzlet csendes. Nagyobb üzletek e cikkben nem fejlődnek ki. Ára: O-ás 16, főző 14, kenyér 12 leu kilónként.

— Fürdőrend. A Birtler-féle kádfürdő minden pénteken, szombaton egész nap és vasárnap délelőtt van nyitva. 6—7

— Városi hírek. A városi tanács e hó 5-iki gyűlésén elhatározta, hogy a május hó 10-iki egyesületi ünnepet a szokásos hidegétel felszolgálásával a város tanácstermében tartja meg, melyre a hatóságok és katonai előjárók hivatalosak. — Junius 15-én nyílik meg a városi uszoda, a tavalyi fürdőárok és kedvezmények mellett. Üdvös lenne, ha a város e közegészségi intézményét a megnyitás előtt használhatóbb állapotba helyezné. — Az ezidei nagy jéghiány és a tavalyi nagy jégmizériára való tekintettel, a villamosmű az idén jeget fog gyártani kg.-ként 250 leu árban. — Az 1926. évi újszülöttek szüleit figyelmeztetjük, hogy a gyermekek himlő elleni oltása a városház tanácstermében folyamatban van.

— Eljárás nyugdíj-ügyekben. A bucaresti Nyugdíjközpontnál a magyar nyugdíjasok ügyei a hiányos felszerelés folytán elintézetlenül hevernek. Hogy ettől a magyar közönséget megkíméljük, az alábbiakban ismertetjük a nyugdíj-ügyekben a fellebbviteli eljárást: A Kerületi Nyugdíjmegállapító bizottság (Comisiunea Regională de pensii) elutasító végzése ellen „Apel“ nyújtandó be a kézbesítéstől számított 60 nap alatt. Ezen

„Apel“ semmiség terhe alatt indokolandó. A címzés: Președintele Comisiunii de pensia București. Benyújtható egyszerű 2 leu okmány és 1 leu segélybélyeggel felszerelt iv papíron írva, vagy a kerületi nyugdíjbizottság vagy pedig a megtámadott végzés számára hivatkozással, direkt a központi bizottsághoz. Igen fontos, hogy a fellebbezéssel egyidejűleg a végzés átvételét igazoló kézbesítési bevény is felküldessék, mivel utolagos felterjesztés esetén már sok esetben megtörtént, hogy az nem csatoltatott a doszárhoz és így elkallódva 10—16 hónapig sem tárgyalták az ügyet. A fellebbezés egyébként 4—7 hónapon belül tárgyaltatik a felek megidézése nélkül. A központi nyugdíjbizottság végzése a kézbesítéstől számított 30 napon belül támadható meg „recurs“ utján (Feltülvizsgálati kérelem). A „recurs“ 50 leues „coala timbrata“ papíron irandó, külön bélyeg nélkül. Semmiség terhe alatt feltétlenül indokolandó. A címzés: Inalta Curte de Casația, Secția III. București. Ezen recurshoz feltétlenül csatolandó 3 drb. üres a 100 leues „coala timbrata“ és 2 példányban a megtámadott végzés egyszerű másolatban mely példányok a 10 leu bélyeggel látandók el. A recurs egy alábbi tartalmu és 2 leu okmány, 1 leu segélybélyeggel ellátott rövid kérés kapcsán a Casa Generala de Pensii București címre küldendő: Domnule Director General! Subsemnalul X. Y. fost (foglalkozás) cu domiciliul in . . . . cu onoare depun recursul meu adresat contra decisiunii Comisiei Centrale No: . . . spre a fi inaintat Inaltei Curte de Casație, secția III. Cu toata stima: aláírás. Mindazon nyugdíjasok, akik esküt nem tettek és a román államnál szolgálatot nem teljesítettek, a ma érvényben lévő törvény alapján nem tarthatnak igényt nyugdíjra. Kérjük az érdekelteket, hogy a női kérelmezők írják alá románul beadványukat, mint pl. Julia Hadnagy născ.: Bokor és nem Hadnagy Ferencné mivel ez az ottani kezelési rendszer mellett feltétlenül kívánatos.

## „ERZSÉBET“-MOZI A KONVIKTUSBAN.

Alapítva 1911-ben. — Ig. váll. Neuvirth György.

Ma vasárnap, f. év május hó 8-án  
délután 4 és este 8 órakor:

LILY DAMITA a

# 13-as bérkocsi

című szenzációs társadalmi dráma főszerepében. — Továbbá:

## Elveszett kimonó

Vigjáték.

**Eladó** a Főtéren lévő Rápolthy-féle és az Ujtemplom-utcában a Nagy-féle ház. Bővebb felvilágosítással dr. Székely Ferenc ügyvéd szolgál.

26 1—3

**Egy hosszú zongora eladó.** Érdeklődni lehet Simeria (Piski) III. oszt. váróterem.

24 1—3

**Egy jó varróleányt** és egy tanulóleányt azonnal fölvesz Procinkevics női szabó.

25 1—

## VIDÉKI

előfizetőinket tisztelettel kérjük, hogy április hó 1-ével esedékessé vált előfizetési díjaikat a „Szászvárosi Könyvnyomda Rt.“ címére postafordultával beküldeni sziveskedjenek. Tisztelettel:  
a KIADÓHIVATAL.

## RÁDIO

készülékek és mindenféle hozzátartozó felszerelések kaphatók a „Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.“ könyv- és papirkereskedésében.

Halló! Halló!

### Nagy tavaszi Vásár!

A brassói hirneves Scherg Wilhelm posztó- és szövetgyárából nagymennyiségű és nagyválasztékú, tartós minőségű

### férfi- és női divatszövetek

érkeztek raktárra. — Vételkötelezettség nélkül megtekinthetők!

Prima minőség! Olcsó, gyári árak!

Tisztelettel:

### Widmann és Lewitzky

divatkereskedők, Scherg Wilhelm posztógyár gyári lerakata. 5—6

### Értesítés!

Tisztelettel hozzuk üzletfeleink és a n. é. közönség szives tudomására, hogy

### temetkezési intézetünket

Viz-u. 6. sz. alól (az „Ardeleana“ épületéből) Várszegutca 3. sz. alatti saját házba (a zsidó templom mellé) helyeztük át. Dusan felszerelt raktárunkat a közönség szives pártfogásába ajánljuk s vagyunk kiváló tisztelettel:

### Gönczy és Röker

Első szászvárosi hatóságilag engedélyezett temetkezési intézet tulajdonosai. 23 2—3

## Nagy pünkösdi vásár!

Mielőtt ruhaszükségletét beszerezné, tekintse meg vételkényszer nélkül !:

## Stern Ferdinánd

női- és férfi divataruházát.

A lei állandó javulása miatt az összes raktáromon lévő áruimat

**15 százalék**  
árkedvezménnyel adom.

Dusan felszerelt raktáromon bel- és külföldi női- és férfiruha-szövetek, divatkülönlegességek férfi-ingek, zoknik, harisnyák, nyakkendők, kalapok, mindenféle selymek

állandóan nagy választékban kaphatók.

21 2—6

## „CORDATIC“

Nagyrománia

legmodernebb és legnagyobb

## vulcanizáló

üzeme

Orăștie, Fötér 3 szám.

Vállalja felelősség mellett autógummik vulcanizálását, galoschnik és hócipők javítását, bármily méretű köpeny vulcanizálását stb.

Az üzem napi képessége 50 köpeny.  
Pontos és gyors kiszolgálás!

22 2—10

A legjobb, a legzamatosabb sör a

## „Tordai Sörgyár Rt.” söre.

Nagyban és kicsinyben kapható a

Schuleri Frigyes szeszgyár Rt.-nál ORĂȘTIE.

A Schuleri Frigyes szeszgyár Rt. ajánlja

elsőrangú likőr-különlegességeit, továbbá mindenféle pálinka-, rum- és borpárlatait, ugyszintén a kiváló zamatu küllőmentes fajborait hordókban és palackokban.

A Tordai Sörgyár Részvénytársaság söreinek

## a híres „LUX” sörnek

is főnagyraktára.

6—18